

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 15

10 mars 1998

S o m m a i r e

Marchés Publics – Communication du 27 février 1998 du Ministre des Travaux Publics sur la fixation des seuils en Ecus et la contrevaieur en francs luxembourgeois de ces seuils applicables aux marchés publics couverts par les directives CE, chapitres 4 et 5 de la loi modifiée du 4 avril 1974 concernant le régime des marchés publics de travaux et de fournitures	page 436
Administration judiciaire – Nominations – Prorogation – Délégations	438
Associations agricoles.	438
Commissariat aux Assurances – Nomination	438
Commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie – Nomination	438
Conseil de Discipline de la Force Publique – Nominations	438
Consulats – Prorogation de mandat	439
Gendarmerie – Examen	439
Police – Examen	439
Pharmacie – Concession vacante	439
Santé – Art de guérir – Pharmaciens	439
Tableau au 31 décembre 1997 des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993	439
Santé – Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de janvier 1998 – Rectificatif	446

MARCHES PUBLICS – Communication du 27 février 1998 du Ministre des Travaux Publics sur la fixation des seuils en Ecus et la contrevaieur en francs luxembourgeois de ces seuils applicables aux marchés publics couverts par les directives CE, chapitres 4 et 5 de la loi modifiée du 4 avril 1974 concernant le régime des marchés publics de travaux et de fournitures.

Période de référence 1.1.1998 - 31.12.1999

A. Régime classique: Etat, communes, syndicats de communes et établissements publics

- Marchés publics de TRAVAUX:

Seuil des marchés couverts par l'AMP (1) (2):	5.150.548	ECUS
Contrevaleur:	203.809.721	LUF

Seuil des marchés non couverts par l'AMP:	5.000.000	ECUS
Contrevaleur:	197.852.479	LUF

Notion de petit lot:	1.000.000	ECUS
Contrevaleur:	39.570.496	LUF

- Marchés publics de FOURNITURES:

Pré-information (groupe de produits):	750.000	ECUS
Contrevaleur:	29.677.872	LUF

Seuil (pouvoirs adjudicateurs désignés à l'annexe II y compris les marchés dans le domaine de la défense dans la mesure où les produits couverts par l'annexe III du Chapitre 4 de la loi modifiée du 4.4.1974 sont visés):	133.914	ECUS
Contrevaleur:	5.299.053	LUF

Seuil (autres pouvoirs adjudicateurs et marchés dans le domaine de la défense concernant les produits non couverts par l'annexe III)	206.022	ECUS
Contrevaleur:	8.152.389	LUF

- Marchés Publics de SERVICES:

Pré-information (catégorie de services):	750.000	ECUS
Contrevaleur:	29.677.872	LUF

Seuil (pouvoirs adjudicateurs désignés à l'annexe II), marchés couverts par l'AMP (2)	133.914	ECUS
Contrevaleur:	5.299.053	LUF

Seuil (autres pouvoirs adjudicateurs)	206.022	ECUS
Contrevaleur:	8.152.389	LUF

Seuil marchés non couverts par l'AMP	200.000	ECUS
Contrevaleur:	7.914.099	LUF

Notion de petit lot:	80.000	ECUS
Contrevaleur:	3.165.640	LUF

B. Régime sectoriel (eau, énergie, transports et télécommunications):

1. Entités couvertes par l'AMP (3):

- Marchés publics de TRAVAUX:

Seuil:	5.150.548	ECUS
Contrevaleur:	203.809.721	LUF

- Marchés publics de FOURNITURES ou de SERVICES:

Pré-information:	750.000	ECUS
Contrevaleur:	29.677.872	LUF
Seuil:	412.044	ECUS
Contrevaleur:	16.304.778	LUF

2. Entités non couvertes par l'AMP (4):

- Marchés publics de TRAVAUX:

Seuil:	5.000.000	ECUS
Contrevaleur:	197.852.479	LUF

- Marchés publics de FOURNITURES ou de SERVICES:

Pré-information:	750.000	ECUS
Contrevaleur:	29.677.872	LUF
<i>Secteurs Energie, Transports:</i>		
Seuil:	400.000	ECUS
Contrevaleur:	15.828.198	LUF
<i>Secteur télécommunications:</i>		
Seuil:	600.000	ECUS
Contrevaleur:	23.742.298	LUF

C. Effets de l'introduction de l'EURO.

Une communication de la Commission sur l'impact du passage à l'EURO sur les politiques, les institutions et les législations communautaires précise les effets du passage à la monnaie unique sur les directives, en prévoyant en particulier que:

- avec effet au 1er janvier 1999, les seuils libellés en ECUS seront exprimés en EUROS,
- la contrevaleur en LUF ne changera pas au cours de la période de référence.

Notes explicatives:

- (1) AMP = Accord relatif aux Marchés Publics qui fait partie intégrante de l'ordre juridique communautaire en vertu de la Décision du Conseil de l'U.E. 94/800/CEE du 22 décembre 1994, portant adoption des accords conclus dans le cadre des négociations multilatérales du cycle d'Uruguay, Accord de Marrakech du 15 avril 1994, approuvé par le Grand-Duché de Luxembourg par la loi du 12 décembre 1994.
- (2) Couverture de l'AMP dans le régime classique:
 - tous les marchés publics de travaux visés par le chapitre 4 de la loi modifiée du 4 avril 1974 concernant le régime des marchés publics de travaux et de fournitures, à l'exception des marchés subventionnés visés à l'article VII (1) de la prédite loi,
 - tous les marchés publics de fournitures visés par ledit chapitre 4,
 - tous les marchés publics de services visés par le même chapitre 4, à l'exception des marchés publics de services énumérés à l'annexe IVB, des marchés des services de recherche et développement de la catégorie 8 de l'annexe IVA, des marchés des services de télécommunications de la catégorie 5 de l'annexe IVA dont les numéros de référence CPC sont 7524, 7525 et 7526 à conclure par des pouvoirs adjudicateurs autres que l'entreprise des Postes et Télécommunications, et des marchés des services financiers de la catégorie 6 de l'annexe IVA relatifs à l'émission, à l'achat, à la vente et au transfert de titres ou d'autres instruments financiers ainsi que des services prestés par l'Institut Monétaire Luxembourgeois, dénommé prochainement Banque Centrale du Luxembourg (les annexes citées ont été publiées au Mémorial A37 du 31.5.1996, pages 1215 et 1216.)
- (3) Couverture de l'AMP dans le régime sectoriel:

Tous les marchés de travaux, de fournitures et de services à conclure par les entités, pour autant qu'elles soient publiques, opérant dans les secteurs suivants:

 - Production, transport et distribution d'eau potable (annexe I,1.)
 - Production, transport ou distribution d'électricité (annexe I,2.)
 - Chemins de fer urbains, de tramway, de trolley et d'autobus (annexe I,7.)
 - Installations aéroportuaires (annexe I,8.)

(Les annexes citées ci-avant ont été publiées au Mémorial A 37 du 31 mai 1996, pages 1237 et suivantes.)
- (4) Non couverts par l'AMP dans le régime sectoriel:

Tous les marchés de travaux, de fournitures et de services:

 - des entités privées,
 - des chemins de fer non urbains,
 - des entités publiques opérant dans les secteurs du transport et de la distribution du gaz (annexe I, 3) et des télécommunications (annexe I, 10),
 - les marchés de services de l'annexe III B, les marchés de services de recherche et de développement de la catégorie 8 de l'annexe III A, les marchés de services de télécommunications de la catégorie 5 de l'annexe III A dont les numéros de référence de la classification commune des produits (CPC) sont 7524, 7525 et 7526 à conclure par des entités autres que l'entreprise des Postes et Télécommunications et les marchés de services financiers de la catégorie 6 de l'annexe III A relatifs à l'émission, à l'achat, à la vente ou au transfert de titres ou d'autres instruments financiers et les services fournis par l'Institut Monétaire Luxembourgeois, dénommé prochainement Banque Centrale du Luxembourg. (les annexes citées ci-avant ont été publiées au Mémorial A 37 du 31 mai 1996, page 1237 et suivantes).

Luxembourg, le 27 février 1998.
Le Ministre des Travaux Publics,
Robert Goebbels

Administration judiciaire. – Nominations. – Prorogation. – Délégations. – Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997:

- Monsieur Marc *Thill*, conseiller à la cour de cassation, a été nommé président de la Cour supérieure de justice avec effet au 1^{er} janvier 1998.
- Monsieur Jean *Kipgen*, président de chambre à la cour d'appel, a été nommé conseiller à la cour de cassation avec effet au 1^{er} janvier 1998.
- Madame Andrée *Wantz*, premier conseiller à la cour d'appel, a été nommée président de chambre à la cour d'appel avec effet au 1^{er} janvier 1998.
- Monsieur Romain *Ludovicy*, conseiller à la cour d'appel, a été nommé premier conseiller à la cour d'appel avec effet au 1^{er} janvier 1998.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997:

- Monsieur Marc *Thill*, président de la Cour supérieure de justice, a été nommé président de la Cour constitutionnelle avec effet au 1^{er} janvier 1998.
- Monsieur Jean *Kipgen*, conseiller à la Cour de cassation, a été nommé conseiller à la Cour constitutionnelle avec effet au 1^{er} janvier 1998.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997 Maîtres Michel *Karp* et Gérard *Turpel*, avocats à Luxembourg, ont été nommés juges suppléants auprès du tribunal d'arrondissement de Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997 le mandat de juge d'instruction de Monsieur Georges *Oswald*, premier juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, a été prorogé pour une nouvelle période de trois ans à partir du 1^{er} février 1998.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997 Monsieur Alain *Thorn*, juge de paix à Luxembourg, a été nommé juge de la jeunesse et des tutelles à Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997

- Madame Claudette *Lampach*, inspecteur principal à l'administration judiciaire, a été nommée inspecteur principal 1^{er} en rang.
- Monsieur Robert *Eicher*, inspecteur à l'administration judiciaire, a été nommé inspecteur principal.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997 Messieurs Henri *Becker*, Jean-François *Boulot*, Eric *Schammo*, Vincent *Franck* et Paul *Vouel*, attachés de justice, ont été délégués pour remplacer temporairement un juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 22 décembre 1997 Madame Elisabeth *Weyrich*, premier juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, Madame Monique *Schmit*, juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg et Madame Anick *Wolff*, juge au tribunal d'arrondissement de Luxembourg, ont été nommées juges-commissaires aux ordres pour la durée d'une année.

Associations agricoles.

Mise en liquidation

Conformément à l'art. 17 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

LANDWIRTSCHAFTLICHER LOKALVEREIN VON ESCHWEILER / JUNGLINSTER

a déposé le 9 février 1998 au secrétariat de la commune de Junglinster une déclaration concernant sa mise en liquidation ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des liquidateurs.

Commissariat aux Assurances. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 14 février 1998, Mademoiselle Martine *Back*, contrôleur adjoint au Commissariat aux Assurances, a été nommée contrôleur à la même administration avec effet au 1^{er} mars 1998.

Commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie. – Nomination. – Par arrêté ministériel du 19 février 1998, Monsieur le Dr. Daniel *Mart* est désigné membre effectif de la commission de nomenclature des actes et services pris en charge par l'assurance maladie en tant que représentant de l'association des médecins et médecins-dentistes en remplacement de feu Monsieur le Dr. Guy *Meisch*.

Conseil de Discipline de la Force publique. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 20 février 1998, le commissaire de police Marcel *Piron* a été nommé membre effectif du Conseil de discipline de la Force publique à partir du 1^{er} avril 1998 en remplacement du commissaire de police Gustave *Schambourg*. Par arrêté grand-ducal du 20 février 1998, le commissaire de police Gabriel *Ronkar* a été nommé membre suppléant du Conseil de discipline de la Force publique à partir du 1^{er} avril 1998 en remplacement du commissaire de police Fernand *Schiltz*.

Consulats. – Prorogation de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 6 février 1998, le mandat consulaire de Monsieur Hartwin Haas, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Dresde, a été prorogé pour une période renouvelable d'un an.

Gendarmerie. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés que la gendarmerie organisera au mois de mars 1998 un examen d'admission définitive dans la carrière du gendarme.

Police. – Examen. – Il est porté à la connaissance des intéressés que la police organisera au mois de mars 1998 un examen d'admission définitive dans la carrière de l'agent de police.

Pharmacie. – Concession vacante. – Il est porté à la connaissance du public que la concession de pharmacie à Wormeldange, est déclarée vacante à partir du 15 juin 1998.

Les candidats qui désirent solliciter l'octroi de cette concession sont invités à faire parvenir leur demande au Ministère de la Santé jusqu'au 13 avril 1998 au plus tard. Les demandes provenant de pharmaciens tenanciers d'une concession personnelle sont recevables. La demande devra être accompagnée des documents et renseignements suivants:

1. une courte notice biographique,
2. le diplôme conférant le grade de pharmacien,
3. une copie de l'autorisation d'exercer la profession de pharmacien au Luxembourg,
4. un certificat de nationalité,
5. les certificats relatifs aux occupations pharmaceutiques au Luxembourg, ou dans un autre Etat membre de l'Union Européenne, postérieures à l'obtention de l'autorisation d'exercer au Luxembourg ou dans l'autre pays membre,
6. s'il y a lieu, les titres scientifiques accompagnés d'une pièce documentant qu'ils ont été inscrits au registre des diplômes visé à la loi du 17 juin 1963 ayant pour objet de protéger les titres d'enseignement supérieur.

Le cahier des charges, rédigé au prescrit de l'article 5 du règlement grand-ducal du 27 mai 1997 portant exécution de la loi du 4 juillet 1973, concernant le régime de la pharmacie, sera tenu à la disposition des intéressés dans les bureaux du Ministère de la Santé, 57, boulevard de la Pétrusse à Luxembourg, à partir du jour de la publication du présent avis au Mémorial.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 18 février 1998, M. le Dr Ivo Pessers, né le 3 octobre 1957, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en orthopédie au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 16 février 1998, M. le Dr Yves Hansen, né le 10 avril 1969, a été autorisé à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 16 février 1998, M. le Dr Birgit Drescher ép. De Pourcq, née le 23 février 1965, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en gynécologie-obstétrique au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 16 février 1998, Mme Laurence Depienne, née le 22 mai 1971, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Tableau au 31 décembre 1997 des banques établies au Luxembourg conformément à la loi modifiée du 5 avril 1993.

I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi modifiée du 5 avril 1993

A. Etablissements de droit public luxembourgeois (2)

- Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg, 1, place de Metz, L-2954 Luxembourg;
- Société Nationale de Crédit et d'Investissement, 7, rue du Saint Esprit, B.P. 1207, L-1012 Luxembourg

B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois (143)

- ABN Amro Bank (Luxembourg) S.A., 4, rue Jean Monnet, B.P. 581, L-2015 Luxembourg
- Alcor Bank Luxembourg, 25C, boulevard Royal, B.P. 746, L-2017 Luxembourg;

- Allgemeine Deutsche Direktbank International S.A., 7, Val Ste Croix, B.P. 41, L-2010 Luxembourg;
- American Express Bank (Luxembourg) S.A., 34, avenue de la Porte-Neuve, B.P. 919, L-2019 Luxembourg;
- Argentabank Luxembourg S.A., 27, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg;
- BACOB Bank Luxembourg S.A., 47, boulevard Prince Henri, B.P. 11, L-2010 Luxembourg;
- Banca di Roma International S.A., 26, boulevard Royal, B.P. 692, L-2016 Luxembourg;
- Banca Nazionale del Lavoro International S.A., 51, rue de Glacis, B.P. 286, L-2012 Luxembourg;
- Banca Popolare dell’Emilia Romagna (Europe) International S.A., 22, boulevard Royal, B.P. 215, L-2012 Luxembourg;
- Banco di Napoli International S.A., 10-12, avenue Pasteur, B.P. 1301, L-1013 Luxembourg;
- Banco di Sicilia International S.A., 14, avenue Marie-Thérèse, B.P. 903, L-2019 Luxembourg;
- Banco Itaú Europa Luxembourg S.A., 29, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg;
- Banco Mello (Luxembourg) S.A., 10, rue de la Grève, B.P. 365, L-2013 Luxembourg;
- Banco Mercantil de São Paulo International S.A., 5, boulevard Joseph II, B.P. 921, L-2019 Luxembourg;
- Bank AnHyp Luxembourg S.A., 8, rue de la Grève, B.P. 1134, L-1011 Luxembourg;
- Bank Handlowy International S.A., 7, rue du Saint Esprit, B.P. 752, L-2017 Luxembourg;
- Bank Labouchere (Luxembourg) S.A., 25, route d’Esch, B.P. 234, L-2012 Luxembourg;
- Bank Leumi (Luxembourg) S.A., 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg;
- Bank of Bermuda (Luxembourg) S.A., 13, rue Goethe, B.P. 413, L-2014 Luxembourg;
- Bank of China (Luxembourg) S.A., 9-11, Grand-Rue, B.P. 721, L-2017 Luxembourg;
- Bank of Tokyo - Mitsubishi (Luxembourg) S.A., 1-3, rue du Saint Esprit, B.P. 364, L-2013 Luxembourg;
- Bankers Trust Luxembourg S.A., 14, boulevard F.D. Roosevelt, B.P. 807, L-2018 Luxembourg;
- Bankgesellschaft Berlin International S.A., 30, boulevard Royal, B.P. 71, L-2010 Luxembourg;
- Banque Audi (Luxembourg) S.A., 22, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg;
- Banque Banespa International S.A., 3B, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg;
- Banque Baumann & Cie S.A., 36, rue Marie-Adélaïde, B.P. 2214, L-1022 Luxembourg;
- Banque Carnegie Luxembourg S.A., Centre Europe – 5, place de la Gare, B.P. 1141, L-1011 Luxembourg;
- Banque Cogeba-Gonet S.A., Airport Center - 5, rue Heienhaff, B.P. 730, L-2017 Luxembourg;
- Banque Colbert (Luxembourg) S.A., 1a, rue Thomas Edison, B.P. 736, L-2017 Luxembourg;
- Banque Continentale du Luxembourg S.A., 2, boulevard Emmanuel Servais, B.P. 1405, L-1014 Luxembourg;
- Banque de Gestion Edmond de Rothschild S.A., 20, boulevard Emmanuel Servais, B.P. 474, L-2014 Luxembourg;
- Banque de Gestion Privée Luxembourg, 18, rue de l’Eau, L-1449 Luxembourg;
- Banque de Luxembourg S.A., 14, boulevard Royal, B.P. 2221, L-1022 Luxembourg;
- Banque Degroof Luxembourg S.A., 7, boulevard Joseph II, B.P. 902, L-2019 Luxembourg;
- Banque Ferrier Lullin (Luxembourg) S.A., 26, avenue Monterey, B.P. 547, L-2015 Luxembourg;
- Banque Générale du Luxembourg S.A., 50, avenue J.F. Kennedy, L-2951 Luxembourg;
- Banque Hapoalim (Luxembourg) S.A., 18, boulevard Royal, B.P. 703, L-2017 Luxembourg;
- Banque Internationale à Luxembourg S.A., 69, route d’Esch, L-2953 Luxembourg;
- Banque Invik S.A., 7, avenue Pescatore, B.P. 285, L-2012 Luxembourg;
- Banque Ippa et Associés, 15, boulevard de la Foire, B.P. 435, L-2014 Luxembourg;
- Banque Leu (Luxembourg) S.A., 16, rue J.P. Brasseur, B.P. 718, L-2017 Luxembourg;
- Banque Nagelmackers, 1747 (Luxembourg) S.A., 124, boulevard de la Pétrusse, B.P. 168, L-2011 Luxembourg;
- Banque Nationale de Paris (Luxembourg) S.A., 22-24, boulevard Royal, L-2952 Luxembourg;
- Banque Paribas Luxembourg S.A., 10A, boulevard Royal, L-2093 Luxembourg;
- Banque Pictet (Luxembourg) S.A., 1, boulevard Royal, B.P. 687, L-2016 Luxembourg;
- Banque Populaire du Luxembourg S.A., 47, boulevard Royal, B.P. 753, L-2017 Luxembourg;
- BANQUE pour l’EUROPE S.A. - EUROPA BANK A.G. - BANK for EUROPE LTD. 13, rue Beaumont, B.P. 734, L-2017 Luxembourg;
- Banque Safra-Luxembourg S.A., 10A, boulevard Joseph II, B.P. 887, L-2018 Luxembourg;
- Bayerische Landesbank International S.A., 3, rue Jean Monnet, B.P. 602, L-2016 Luxembourg;
- BfG Bank Luxembourg S.A., 2, rue Jean Bertholet, B.P. 1123, L-1011 Luxembourg;
- BHF-BANK International S.A., 283, route d’Arlon, B.P. 258, L-2012 Luxembourg;
- Bikuben Girobank International S.A., 18-20, avenue Marie-Thérèse, B.P. 594, L-2015 Luxembourg;

- BR & Associés, Banquiers S.A., 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg;
- Brown Brothers Harriman (Luxembourg) S.A., 33, boulevard Prince Henri, B.P. 403, L-2014 Luxembourg;
- CAB International S.A., 35, boulevard du Prince Henri, B.P. 308, L-2013 Luxembourg;
- Cariplo Bank International S.A., 12, rue Goethe, B.P. 2032, L-1020 Luxembourg;
- Cedel Bank, 67, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, B.P. 1006, L-1010 Luxembourg;
- Cerabank (Luxembourg) S.A., 7, boulevard Royal, B.P. 47, L-2010 Luxembourg;
- Chase Manhattan Bank Luxembourg S.A., 5, rue Plaetis, B.P. 240, L-2012 Luxembourg;
- Chekiang First Bank (Luxembourg) S.A., 2, boulevard de la Foire, B.P. 836, L-2018 Luxembourg;
- Cho Hung Bank, Luxembourg S.A., 25B, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg;
- Citibank (Luxembourg) S.A., 58, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, B.P. 1373, L-1013 Luxembourg;
- Commerzbank International S.A., 11, rue Notre-Dame, B.P. 303, L-2013 Luxembourg;
- Cornèr Banque (Luxembourg) S.A., 10, rue Dicks, B.P. 1132, L-1011 Luxembourg;
- Cortal Bank, 10, rue Adames, B.P. 390, L-2013 Luxembourg;
- CREGEM International Bank S.A., 283, route d'Arlon, B.P. 1553, L-1015 Luxembourg;
- Crédit Agricole Indosuez Luxembourg, 39, allée Scheffer, B.P. 1104, L-1011 Luxembourg;
- Crédit Commercial de France (Luxembourg) S.A., 8, avenue Marie-Thérèse, B.P. 358, L-2013 Luxembourg;
- Crédit Européen S.A., 52, route d'Esch, L-2965 Luxembourg;
- Crédit Lyonnais Luxembourg S.A., 26A, boulevard Royal, B.P. 32, L-2010 Luxembourg;
- Crédit Suisse (Luxembourg) S.A., 56, Grand-Rue, B.P. 40, L-2010 Luxembourg;
- Crégélux - Crédit Général du Luxembourg S.A., 27, avenue Monterey, L-2951 Luxembourg;
- Dai-Ichi Kangyo Bank (Luxembourg) S.A., 2, boulevard de la Foire/pl. de l'Etoile, B.P. 43, L-2010 Luxembourg;
- DekaBank (Luxembourg) S.A., 6C, route de Trèves, B.P. 504, L-2015 Luxembourg;
- Den Danske Bank International S.A., 2, rue du Fossé, B.P. 173, L-2011 Luxembourg;
- Deutsche Bank Luxembourg S.A., 2, boulevard Konrad Adenauer, L-2098 Luxembourg;
- Deutsche Girozentrale International S.A., 16, boulevard Royal, B.P. 19, L-2010 Luxembourg;
- Deutsche Postbank International S.A., Airport Center - 2, route de Trèves, L-2966 Luxembourg;
- DG Bank Luxembourg S.A., 4, rue Thomas Edison, B.P. 661, L-2016 Luxembourg;
- Discount Bank S.A., 18, boulevard Royal, B.P. 79, L-2010 Luxembourg;
- Dresdner Bank Luxembourg S.A., 26, rue du Marché-aux-Herbes, L-2097 Luxembourg;
- DSL Bank Luxembourg, Airport Center - 5, rue Heienhaff, B.P. 1921, L-1019 Luxembourg;
- East West United Bank S.A., 10, boulevard Joseph II, B.P. 34, L-2010 Luxembourg;
- EFG Private Bank (Luxembourg) S.A., 5, rue Jean Monnet, B.P. 897, L-2018 Luxembourg;
- Europäische Genossenschaftsbank S.A. - European Cooperative Bank S.A. - Banque Coopérative Européenne S.A., 4, rue Thomas Edison, B.P. 661, L-2016 Luxembourg;
- Europäische Hypothekenbank S.A., 2, boulevard Konrad Adenauer, B.P. 911, L-2019 Luxembourg;
- F. van Lanschot Bankiers (Luxembourg) S.A., 106, route d'Arlon, B.P. 673, L-2016 Luxembourg;
- Fortis Bank Luxembourg S.A., 12-16, avenue Monterey, L-2959 Luxembourg;
- Fuji Bank (Luxembourg) S.A., 29, avenue de la Porte-Neuve, B.P. 894, L-2018 Luxembourg;
- Gemina Europe Bank S.A., 26, boulevard Royal, B.P. 822, L-2018 Luxembourg;
- Gruppo Bancario Popolare di Verona - S. Geminiano e S. Prospero International S.A., 22-24, boulevard Royal, B.P. 555, L-2015 Luxembourg;
- Hauck Banquiers Luxembourg S.A., 6, boulevard Joseph II, B.P. 414, L-2014 Luxembourg;
- HELABA LUXEMBOURG Landesbank Hessen-Thüringen International, 2, place de Paris, B.P. 1702, L-1017 Luxembourg;
- Hypobank International S.A., 4, rue Alphonse Weicker, L-2099 Luxembourg;
- IKB International, 2, rue Jean Monnet, B.P. 771, L-2017 Luxembourg;
- IMI Bank (Luxembourg) S.A., 8, avenue de la Liberté, B.P. 1022, L-1010 Luxembourg;
- Industrial Bank of Korea Europe S.A., 29, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg;
- ING Bank (Luxembourg) S.A., 224, route d'Arlon, B.P. 1961, L-1019 Luxembourg;
- KOOKMIN Bank Luxembourg S.A., 11A, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg;
- Korea Exchange Bank Luxembourg S.A., 33, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg;
- Kredietbank S.A. Luxembourgeoise, 43, boulevard Royal, L-2955 Luxembourg;
- Lampebank International S.A., 2, rue de l'Eau, B.P. 164, L-2011 Luxembourg;

- Landesbank Rheinland-Pfalz International S.A., 10-12, bd F.D. Roosevelt, B.P. 84, L-2010 Luxembourg;
- Landesbank Schleswig-Holstein International S.A., 2, rue Jean Monnet, B.P. 612, L-2016 Luxembourg;
- M.M. Warburg & CO Luxembourg S.A., 2, place Dargent, B.P. 16, L-2010 Luxembourg;
- MeesPierson (Luxembourg) S.A., 10, rue Antoine Jans, B.P. 239, L-2012 Luxembourg;
- Merita Bank Luxembourg S.A., 189, avenue de la Faïencerie, B.P. 569, L-2015 Luxembourg;
- Morgan Stanley Bank Luxembourg, 6C, route de Trèves, L-2633 Senningerberg;
- Mutuel Bank Luxembourg S.A., 17, Côte d'Eich, B.P. 884, L-2018 Luxembourg;
- Natexis Banque (Luxembourg) S.A., 28, avenue Marie-Thérèse, B.P. 541, L-2015 Luxembourg;
- Nikko Bank (Luxembourg) S.A., 16, boulevard Royal, B.P. 14, L-2010 Luxembourg;
- NOBIS Société des Banques Privées, 2, rue Jean Monnet, B.P. 183, L-2011 Luxembourg;
- Nomura Bank (Luxembourg) S.A., 6, avenue Emile Reuter, B.P. 289, L-2012 Luxembourg;
- Norddeutsche Landesbank Luxembourg S.A., 26, route d'Arlon, B.P. 121, L-2011 Luxembourg;
- Préflux - Société Luxembourgeoise de Prêts et Financements, 16, avenue Pasteur, B.P. 445, L-2014 Luxembourg;
- Rabobank Luxembourg S.A., 287-289, route d'Arlon, B.P. 1408, L-1014 Luxembourg;
- Republic National Bank of New York (Luxembourg) S.A., 32, boulevard Royal, B.P. 733, L-2017 Luxembourg;
- Robeco Bank (Luxembourg) S.A., 3, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg;
- S-E-Banken Luxembourg S.A., 16, boulevard Royal, B.P. 487, L-2014 Luxembourg;
- Sakura Bank (Luxembourg) S.A., 33, boulevard Prince Henri, B.P. 30, L-2010 Luxembourg;
- Sal. Oppenheim Jr. & Cie Luxembourg S.A., 31, allée Scheffer, B.P. 714, L-2017 Luxembourg;
- Sanpaolo Bank S.A., 12, avenue de la Liberté, B.P. 2062, L-2010 Luxembourg;
- SEOUL Bank of Luxembourg S.A., 4, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg;
- SGZ-Bank International S.A., 26B, rue des Muguets, B.P. 785, L-2017 Luxembourg;
- Société de Banque Suisse (Luxembourg) S.A., 26, route d'Arlon, B.P. 2, L-2010 Luxembourg;
- Société Européenne de Banque S.A., 19-21, boulevard Prince Henri, B.P. 21, L-2010 Luxembourg;
- Société Générale Bank & Trust, 11, avenue Emile Reuter, B.P. 1271, L-1012 Luxembourg;
- State Street Bank Luxembourg S.A., 47, boulevard Royal, B.P. 275, L-2012 Luxembourg;
- Sumitomo Trust & Banking (Luxembourg) S.A., 18, boulevard Royal, B.P. 882, L-2018 Luxembourg;
- Svenska Handelsbanken S.A., 146, boulevard de la Pétrusse, B.P. 678, L-2016 Luxembourg;
- SWEDBANK (Luxembourg) S.A., 8-10, avenue de la Gare, B.P. 1305, L-1013 Luxembourg;
- The Industrial Bank of Japan (Luxembourg) S.A., 6, rue Jean Monnet, B.P. 68, L-2010 Luxembourg;
- Trinkaus & Burkhardt (International) S.A., 1-7, rue Nina et Julien Lefèvre, B.P. 579, L-2015 Luxembourg;
- Unibanco - União de Bancos Brasileiros (Luxembourg) S.A., 35, boulevard Prince Henri, L-1724 Luxembourg;
- Unibank S.A., 672, rue de Neudorf - Findel, B.P. 562, L-2015 Luxembourg;
- Union Bank of Norway International S.A., 22, rue J.P. Brasseur, B.P. 867, L-2018 Luxembourg;
- Union de Banques Suisses (Luxembourg) S.A., 36-38, Grand-Rue, B.P. 134, L-2011 Luxembourg;
- United European Bank (Luxembourg) S.A., 3B, boulevard Prince Henri, B.P. 830, L-2018 Luxembourg;
- Vereinsbank International S.A., 38-40, avenue Monterey, B.P. 481, L-2014 Luxembourg;
- VP Bank (Luxembourg) S.A., 23, avenue de la Liberté, B.P. 923, L-2019 Luxembourg;
- West LB International S.A., 32-34, boulevard G.-D. Charlotte, B.P. 420, L-2014 Luxembourg;
- WGZ-Bank Luxembourg S.A., 5, rue Jean Monnet, B.P. 220, L-2012 Luxembourg;
- Yasuda Trust & Banking (Luxembourg) S.A., 13, rue Beaumont, B.P. 29, L-2010 Luxembourg;

C. Sociétés coopératives de droit luxembourgeois (2)

- Caisse Centrale Raiffeisen, 28, boulevard Royal, B.P. 111, L-2011 Luxembourg;
- Fortuna, société coopérative de crédit et d'épargne, 128-132, boulevard de la Pétrusse, B.P. 1203, L-1012 Luxembourg;

II. Caisses rurales (35)

- Caisse Rurale Raiffeisen Bascharage-Clemency, 155, avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage;
- Caisse Rurale Raiffeisen Bech/Kleinmacher-Schwebsange-Wellenstein, route du Vin, L-5405 Bech-Kleinmacher;
- Caisse Rurale Raiffeisen Beckerich, 37, rue de Diekirch, L-8550 Noerdange;

- Caisse Rurale Raiffeisen Bertrange-Leudelange, 2, rue des Champs, L-8053 Bertrange;
- Caisse Rurale Raiffeisen Bettborn-Grosbous-Wahl, 20A, rue Principale, L-8606 Bettborn;
- Caisse Rurale Raiffeisen Bigonville-Perlé, 2, route d'Arlon, L-8825 Perlé;
- Caisse Rurale Raiffeisen Binsfeld, Maison 31, L-9946 Binsfeld;
- Caisse Rurale Raiffeisen Bous, 46, route de Luxembourg, L-5408 Bous;
- Caisse Rurale Raiffeisen Burmerange, 55, route du Vin, L-5440 Remerschen;
- Caisse Rurale Raiffeisen Canach-Greiveldange-Lenningen, 2, Blaigaass, L-5426 Greiveldange;
- Caisse Rurale Raiffeisen Diekirch, 4, rue Saint Antoine, L-9205 Diekirch;
- Caisse Rurale Raiffeisen Feulen, 30, rue Principale, L-9190 Vichten;
- Caisse Rurale Raiffeisen Gostingen-Flaxweiler, Rue Bildgen, L-5424 Gostingen;
- Caisse Rurale Raiffeisen Grevenmacher-Berbourg-Biwer-Machtum, 7, rue des Bateliers, L-6713 Grevenmacher;
- Caisse Rurale Raiffeisen Hobscheid-Steinfurt-Koerich, 6, rue de la Gare, L-8380 Kleinbettingen;
- Caisse Rurale Raiffeisen Hoffelt, Maison 15, L-9960 Hoffelt;
- Caisse Rurale Raiffeisen Hostert/Luxembourg, 6, rue Principale, L-6990 Hostert;
- Caisse Rurale Raiffeisen Junglinster, 1, rue de Luxembourg, L-6130 Junglinster;
- Caisse Rurale Raiffeisen Kayl, 3, rue Joseph Muller, L-3651 Kayl;
- Caisse Rurale Raiffeisen Kehlen, 6, rue de Mamer, L-8280 Kehlen;
- Caisse Rurale Raiffeisen Mamer, 3, rue des Maximins, L-8247 Mamer;
- Caisse Rurale Raiffeisen Mersch, 13, rue de la Gare, L-7535 Mersch;
- Caisse Rurale Raiffeisen Mertert-Wasserbillig, 4, route d'Echternach, L-6617 Wasserbillig;
- Caisse Rurale Raiffeisen Moersdorf-Rosport, 2, rue de Givenich, L-6691 Moersdorf;
- Caisse Rurale Raiffeisen Niederanven/Syrdall, 130A, route de Trèves, L-6940 Niederanven;
- Caisse Rurale Raiffeisen Reckange/Mess, 77, rue des Trois Cantons, L-4980 Reckange/Mess;
- Caisse Rurale Raiffeisen Remerschen, 55, route du Vin, L-5440 Remerschen;
- Caisse Rurale Raiffeisen Roeser/Uelzechtall, 1, rue de Bettembourg, L-3326 Crauthem;
- Caisse Rurale Raiffeisen Saeul, 1, rue de Mersch, L-7470 Saeul;
- Caisse Rurale Raiffeisen Soleuvre-Mondercange, 5, rue du Knapp, L-4465 Soleuvre;
- Caisse Rurale Raiffeisen Steinsel, 4, montée Willy Goergen, L-7322 Steinsel;
- Caisse Rurale Raiffeisen Useldange-Bissen, 18, route de Boevange, L-8707 Useldange;
- Caisse Rurale Raiffeisen Weiswampach, Maison 50, L-9990 Weiswampach;
- Caisse Rurale Raiffeisen Wiltz, 9, rue Grande-Duchesse Charlotte, L-9515 Wiltz;
- Caisse Rurale Raiffeisen Wormeldange-Ehnen-Ahn-Niederdonven, 123, rue Principale, L-5480 Wormeldange.

III. Succursales d'établissements de crédit d'origine non-communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 35 de la loi modifiée du 5 avril 1993 (7)

- Bank of China, Pékin (République de Chine); succursale de Luxembourg: 37-39, boulevard Prince Henri, B.P. 114, L-2011 Luxembourg;
- Banque de Commerce et de Placements S.A., Genève (Suisse); succursale de Luxembourg: 140, boulevard de la Pétrusse, L-2330 Luxembourg;
- Banque du Gothard S.A., Lugano (Suisse); succursale de Luxembourg: 6, avenue Marie-Thérèse, B.P. 784, L-2017 Luxembourg;
- Banque Hapoalim (Suisse) S.A., Zurich (Suisse); succursale de Luxembourg: 18, boulevard Royal, B.P. 703, L-2017 Luxembourg;
- Banque Privée Edmond de Rothschild S.A., Genève (Suisse); succursale de Luxembourg: 20, boulevard Emmanuel Servais, B.P. 474, L-2014 Luxembourg;
- Discount Bank & Trust Company, Genève (Suisse); succursale de Luxembourg: 18, boulevard Royal, B.P. 79, L-2010 Luxembourg;
- Garanti Bank, Istanbul (Turquie); succursale de Luxembourg: 22-24, boulevard Royal, B.P. 213, L-2012 Luxembourg.

IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire autorisées au Luxembourg sur base de l'article 33 de la loi modifiée du 5 avril 1993 (61)

- Banca Antoniana - Popolare Veneta, CSpA aRL, Padova (Italie); succursale de Luxembourg: 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg;
- Banca Popolare dell'Emilia Romagna, Modena (Italie); succursale de Luxembourg: 22-24, boulevard Royal, B.P. 215, L-2012 Luxembourg;

- Banca Popolare di Novara, Novara (Italie); succursale de Luxembourg: 9A, boulevard Prince Henri, B.P. 540, L-2015 Luxembourg;
- Banca Popolare du Verona - Banco S. Geminiano e S. Prospero s.c.à.r.l., Verona (Italie); succursale de Luxembourg: 22-24, boulevard Royal, B.P. 555, L-2015 Luxembourg;
- Banca Sella S.p.A., Biella (Italie); succursale de Luxembourg: 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg;
- Banco Itaù Europa S.A., Lisboa (Portugal); succursale de Luxembourg: 29, avenue de la Porte-Neuve, L-2227 Luxembourg;
- Banco Totta & Açores S.A., Lisboa (Portugal); succursale de Luxembourg: 27, avenue de la Liberté, B.P. 1853, L-1018 Luxembourg;
- Bankhaus Hermann Lampe KG, Bielefeld (Allemagne); succursale de Luxembourg: 2, rue de l'Eau, B.P. 164, L-2011 Luxembourg;
- Banque de l'Europe Méridionale, Paris (France); succursale de Luxembourg: 16, boulevard Royal, B.P. 534, L-2015 Luxembourg;
- Banque Nationale de Paris, Paris (France); succursale de Luxembourg: 22-24, boulevard Royal, L-2952 Luxembourg;
- Banque Paribas, Paris (France); succursale de Luxembourg: 23-25, avenue de la Porte-Neuve, L-2093 Luxembourg;
- Bausparkasse Gemeinschaft der Freunde Wüstenrot gemeinnützige GmbH, Ludwigsburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 34, avenue Marie-Thérèse, B.P. 924, L-2019 Luxembourg;
- Bausparkasse Schwäbisch Hall A.G., Schwäbisch Hall (Allemagne); succursale de Luxembourg: 4, rue Thomas Edison, B.P. 661, L-2016 Luxembourg;
- Bayerische Landesbank Girozentrale, Munich (Allemagne); succursale de Luxembourg: 3, rue Jean Monnet, B.P. 484, L-2014 Luxembourg;
- Berliner Volksbank eG, Berlin (Allemagne); succursale de Luxembourg: 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg;
- BHW Allgemeine Bausparkasse AG, Hameln (Allemagne); succursale de Luxembourg: 5, rue Pierre d'Aspelt, B.P. 556, L-2015 Luxembourg;
- BHW Bausparkasse Aktiengesellschaft, Hameln (Allemagne); succursale de Luxembourg: 5, rue Pierre d'Aspelt, B.P. 556, L-2015 Luxembourg;
- CAB, Società per Azioni, Brescia (Italie); succursale de Luxembourg: 35, boulevard Prince Henri, B.P. 688, L-2016 Luxembourg;
- Caisse Privée Banque S.A., Bruxelles (Belgique); succursale de Luxembourg: 43, boulevard Prince Henri, B.P. 883, L-2018 Luxembourg;
- Caixa Geral de Depósitos SA, Lisboa (Portugal); succursale de Luxembourg: 7, rue Goethe, L-1637 Luxembourg;
- Cassa di Risparmio in Bologna, Bologna (Italie); succursale de Luxembourg: 25C, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg;
- Conrad Hinrich Donner Bank, Hamburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 18, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg;
- Credito Emiliano Spa, Reggio d'Emilia (Italie); succursale de Luxembourg: 7, rue Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg;
- Crédit Agricole Indosuez, Paris (France); succursale de Luxembourg: 39, allée Scheffer, B.P. 1104, L-1011 Luxembourg;
- Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine S.A., Strasbourg (France); succursale de Luxembourg: 103, Grand-Rue, B.P. 124, L-2011 Luxembourg;
- Crédit Lyonnais, Lyon (France); succursale de Luxembourg: 26A, boulevard Royal, L-2094 Luxembourg;
- Deutsche Bank A.G., Frankfurt (Allemagne); succursale de Luxembourg: 2, boulevard Konrad Adenauer, B.P. 586, L-2015 Luxembourg;
- Deutsche Girozentrale-Deutsche Kommunalbank, Frankfurt (Allemagne); succursale de Luxembourg: 16, boulevard Royal, B.P. 848, L-2018 Luxembourg;
- Deutsche Postbank AG., Bonn (Allemagne); succursale de Luxembourg: 2, route de Trèves, L-2633 Luxembourg;
- Die Sparkasse in Bremen, Bremen (Allemagne); succursale de Luxembourg: 13, avenue de la Porte-Neuve, B.P. 614, L-2016 Luxembourg;
- Dresdner Bank Aktiengesellschaft, Frankfurt (Allemagne); succursale de Luxembourg: 26, rue du Marché-aux-Herbes, B.P. 355, L-2013 Luxembourg;
- DSL/Bank, Bonn (Allemagne); succursale de Luxembourg: Airport Center - 5, rue Heienhaff, B.P. 1921, L-1019 Luxembourg;
- Frankfurter Sparkasse, Frankfurt (Allemagne); succursale de Luxembourg: 6D, route de Trèves, L-2633 Senningerberg;

- Frankfurter Volksbank eG, Frankfurt (Allemagne); succursale de Luxembourg: 36, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg;
- Grundkreditbank eG, Berlin (Allemagne); succursale de Luxembourg: 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg;
- IKB Deutsche Industriebank A.G., Filiale Luxemburg, Düsseldorf et Berlin (Allemagne); succursale de Luxembourg: 2, rue Jean Monnet, B.P. 771, L-2017 Luxembourg;
- Joh. Berenberg, Gossler & Co-Berenberg Bank-, Hamburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 8-12, rue Henri VII, L-1725 Luxembourg;
- Kölner Bank von 1867 eG Volksbank, Köln (Allemagne); succursale de Luxembourg: 8, rue Zithe, B.P. 424, L-2014 Luxembourg;
- Köpenicker Bank eG, Berlin (Allemagne); succursale de Luxembourg: 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg;
- LandesBank Berlin - Girozentrale, Berlin (Allemagne); succursale de Luxembourg: 30, boulevard Royal, B.P. 779, L-2017 Luxembourg;
- Landesbank Rheinland-Pfalz Girozentrale, Mainz (Allemagne); succursale de Luxembourg: 6, rue de l'Ancien Athénée, B.P. 84, L-2010 Luxembourg;
- Landesbank Saar Girozentrale, Saarbrücken (Allemagne); succursale de Luxembourg: 3, rue Jean Monnet, B.P. 2407, L-1024 Luxembourg;
- Landesbank Schleswig-Holstein Girozentrale, Kiel (Allemagne); succursale de Luxembourg: 2, rue Jean Monnet, B.P. 612, L-2016 Luxembourg;
- Lloyds Bank Plc., Londres (Royaume-Uni); succursale de Luxembourg: 1, rue Schiller, B.P. 1643, L-1016 Luxembourg;
- M.M. Warburg & CO., Hamburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 2, place Dargent, B.P. 1671, L-1016 Luxembourg;
- Merrill Lynch International Bank Limited, Londres (Royaume-Uni); succursale de Luxembourg: 68-70, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg;
- Oldenburgische Landesbank A.G., Oldenburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 6A, route de Trèves, B.P. 2237, L-1022 Luxembourg;
- Prudential-Bache Bank International Bank Limited, Londres (Angleterre); succursale de Luxembourg: 9, rue Schiller, B.P. 821, L-2018 Luxembourg;
- RBS Trust Bank Ltd. Londres (Angleterre); succursale de Luxembourg: 6D, route de Trèves, B.P. 1058, L-1010 Luxembourg;
- Robert Fleming & Co. Limited, Londres (Royaume-Uni); succursale de Luxembourg: 6H, route de Trèves, L-2888 Luxembourg;
- Rolo Banca 1473 SpA, Bologna (Italie); succursale de Luxembourg: 16, rue des Bains, B.P. 770, L-2017 Luxembourg;
- Sal. Oppenheim Jr. & Cie, Köln (Allemagne); succursale de Luxembourg: 31, allée Scheffer, B.P. 714, L-2017 Luxembourg;
- SchmidtBank KGaA, Hof/Saale (Allemagne); succursale de Luxembourg: 14, allée Marconi, B.P. 265, L-2012 Luxembourg;
- Schröder, Münchmeyer Hengst & Co. Hamburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 20, rue de la Poste - place d'Armes, B.P. 188, L-2011 Luxembourg;
- SGZ-Bank Süddeutsche Genossenschafts-Zentralbank A.G. Frankfurt (Allemagne); succursale de Luxembourg: 26B, rue des Muguets, B.P. 785, L-2017 Luxembourg;
- Svenska Handelsbanken AB (Publ), Stockholm (Suède); succursale de Luxembourg: 146, boulevard de la Pétrusse, B.P. 678, L-2016 Luxembourg;
- SWEDBANK, Stockholm (Suède); succursale de Luxembourg: 8-10, avenue de la Gare, B.P. 1305, L-1013 Luxembourg;
- Vereins- und Westbank Aktiengesellschaft, Hamburg (Allemagne); succursale de Luxembourg: 38-40, avenue Monterey, B.P. 481, L-2014 Luxembourg;
- Volksbank Hannover eG, Hannover (Allemagne); succursale de Luxembourg: 4, rue Thomas Edison, B.P. 661, L-2016 Luxembourg;
- Volksbank Saar-West eG, Saarbrücken (Allemagne); succursale de Luxembourg: 56A, rue François Clement, L-5612 Mondorf-les-Bains;
- WGZ-Bank Westdeutsche Genossenschaftszentralbank, Düsseldorf (Allemagne); succursale de Luxembourg: 5, rue Jean Monnet, B.P. 881, L-2018 Luxembourg.

Luxembourg, le 31 décembre 1997.

Santé.

Relevé des maladies transmissibles déclarées pendant le mois de janvier 1998. – Rectificatif.

Maladies		Cantons													Totaux		
		Luxembourg-Ville	Luxbg-campagne	Esch-sur-Alzette	Capellen	Grevenmacher	Remich	Diekirch	Wiltz	Clervaux	Vianden	Mersch	Echternach	Redange	total du mois	total du mois précédent	total de l'année en cours
M = Maladie D = Décès																	
Fièvre typhoïde	M																
	D																
Fièvre paratyphoïde	M																
	D																
Autres Salmonelloses	M			4											4	4	4
	D																
Diphthérie	M																
	D																
Coqueluche	M																
	D																
Scarlatine	M	2		2	1										5	2	5
	D																
Brucelloses	M																
	D																
Méningite infectieuse	M		1					1							2		2
	D		1												1		1
Dysenterie	M																
	D																
Tbc pulmonaire	M		1	1											2	4	2
	D																
Tbc autres organes	M																
	D																
Tbc pleurale	M																
	D																
Tbc Primo-infection	M																
	D																
Rougeole	M																
	D																
Paludisme	M			1				1							2		2
	D																
Hépatite infectieuse	M	3	15			3									21	23	21
	D																
Rougeole	M															1	
Blennorragie	M																
Syphilis	M															1	
Tétanos	M																
Psittacose	M																
S.I.D.A.	M																
	D															1	

RECTIFICATION